



LED SOLAR LIGHTS

(GB) (CY)

LED SOLAR LIGHTS

Operation and safety notes

(BG)

LED СОЛАРНИ ЛАМПИ

Инструкции за обслужване и безопасност

(DE) (AT) (CH)

LED-SOLARLEUCHTEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(RS)

LED SOLARNE SVETILJKE

Uputstva o rukovanju i bezbednosti

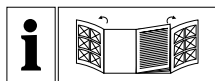
(GR) (CY)

ΗΛΙΑΚΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ LED

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

IAN 479075_2410

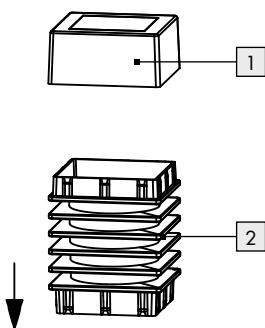
(RS) (BG) (CY)



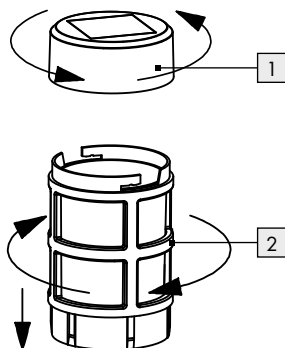
GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
RS	Uputstva o rukovanju i bezbednosti	Strana	12
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	21
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	30
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	38

A

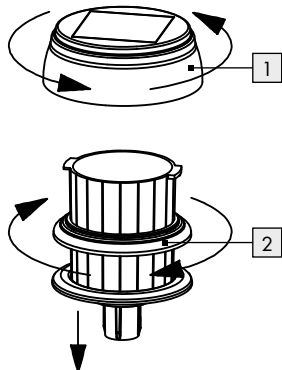
HG05043A



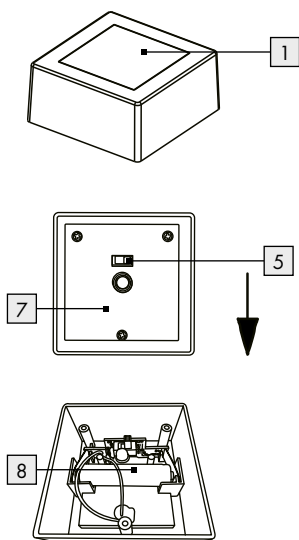
HG05043B



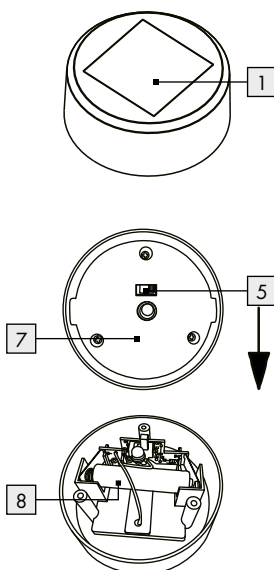
HG05043C

**B**

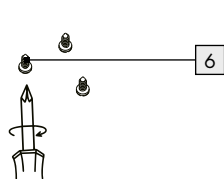
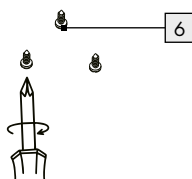
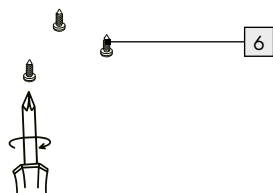
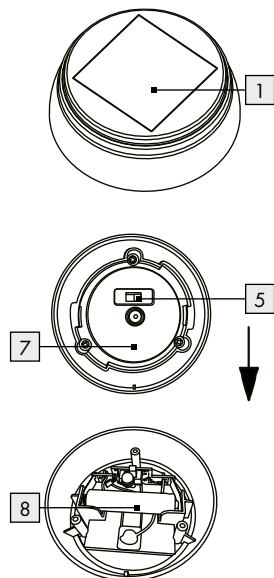
HG05043A



HG05043B

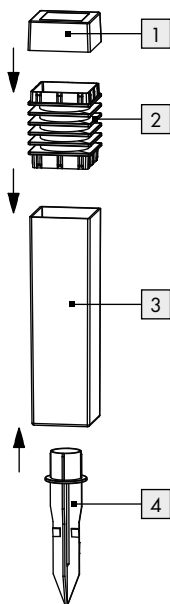


HG05043C

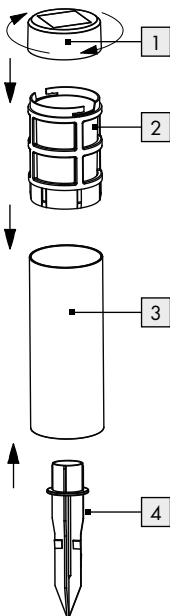


C

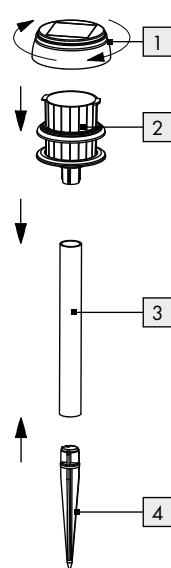
HG05043A



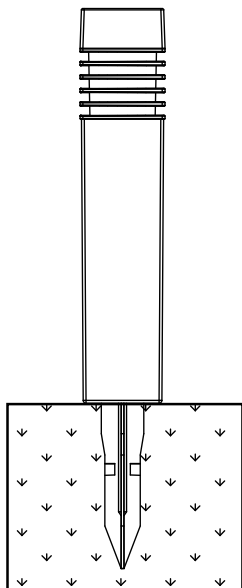
HG05043B



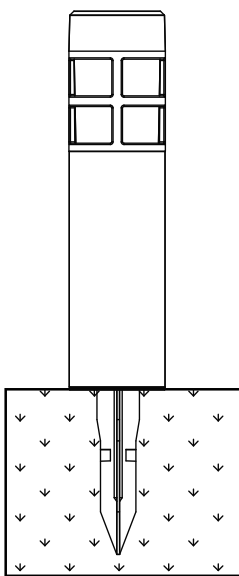
HG05043C

**D**

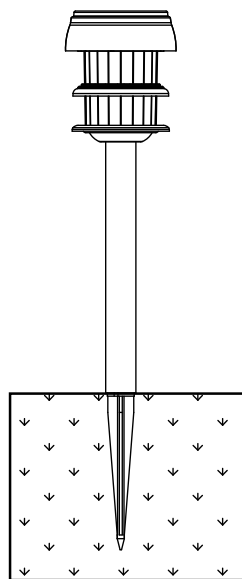
HG05043A



HG05043B



HG05043C



Warning and symbols used	Page 6
Introduction	Page 7
Proper use.....	Page 7
Description of parts and features.....	Page 7
Scope of delivery.....	Page 7
Technical data.....	Page 7
Safety instructions	Page 7
Product-specific safety instructions.....	Page 8
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 8
Functioning	Page 8
Winter-time use	Page 8
Preparing for use	Page 8
Installing the product.....	Page 9
Setting up the product.....	Page 9
Replacing the rechargeable battery.....	Page 9
Charging the rechargeable battery.....	Page 9
Maintenance and care	Page 9
Storage when not in use.....	Page 10
Troubleshooting	Page 10
Disposal	Page 10
Warranty	Page 10
Warranty claim procedure.....	Page 11
Service.....	Page 11

Warning and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.

	DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.		CAUTION! This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.
	WARNING! This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.		ATTENTION! This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.
	Read instructions before use		NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.
	Direct current/voltage		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return. Make sure that the solar panel is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not come on in twilight.		The solar panel need to be as directly exposed to sunlight as possible. Cardinal direction: Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east. Horizontal orientation: The horizontal orientation of the solar panel depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, and angle of 30 °-40 ° is ideal.
	This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!		Protection class III
	Safety information Instructions for use		Maximum rated ambient temperature

LED solar lights

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

The product is intended for outdoor use. The product is intended for private use only and not intended for commercial or for use in other applications.

● Description of parts and features

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1 Solar cell housings | 6 Fastening screws |
| 2 Lamp shade | 7 Battery compartment lid |
| 3 Pole | 8 Rechargeable battery |
| 4 Ground stake | |
| 5 ON/OFF switch | |

● Scope of delivery

- 4 Solar cell housings with LED and rechargeable battery
- 4 Lamp shades
- 4 Poles
- 4 Ground stakes
- 1 Instructions for use

● Technical data

- Operating voltage: 1.2V===
Rechargeable battery: 1 x Ni-MH rechargeable battery/AAA/1.2V===

- Bulb: 1 x LED (not replaceable)
Power: max. 22 mW
Degree of protection:  IP44 (splash proof)

- Solar cell: approx. 40 x 40 mm (L x W)
Lighting Duration (with full charge): approx. 8 hours
Operating temperature: 0°C to 40°C
Storage temperature: -10°C to 45°C
Operating humidity: 40 to 75% RH
Dimensions: approx. 6 x 6 x 39 cm (for model A)
Ø 7,5 x 39 cm (for model B)
Ø 7,5 x 37 cm (for model C)
Net weight: 220 g (incl. Battery) (for model A/B)
100 g (incl. Battery) (for model C)



Safety instructions

YOU SHOULD STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

● Product-specific safety instructions

- Make sure that the solar cell is free of dirt winter. Otherwise the performance of the solar cell will diminish.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry, lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Functioning

The solar cell installed in the product converts sunlight into electrical energy and stores it in 1 Ni-MH rechargeable battery. Switch on the product with the ON/OFF switch [5]. The product will automatically light on as it begins to get dark. The in-built LED is a very long-life and energy-saving light source. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on the solar cell and the temperature (the rechargeable battery capacity is temperature-dependent). A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal. The rechargeable battery [8] does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles.

● Winter-time use

Due to the low level of solar radiation in the winter, the charging of the rechargeable battery may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease. For this reason, check that the solar cell remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun.

● Preparing for use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Installing the product

Install the product in accordance with Figures A, C, D:

1. For model A: Take the solar cell housing [1] out of the lamp shade [2] (see Fig. A). For model B and C: Rotate the solar cell housing [1] anti-clockwise out of the lamp shade [2] (see Fig. A).
2. Move the ON/OFF switch [5] into the ON position to switch the light on.
3. Insert the solar cell housing [1] into the lamp shade [2]. For model B and C please tighten the solar cell housing [1] by turning it clockwise.
4. Place the lamp shade [2] on to the pole [3].
5. Take out the ground stake [4] from the pole [3] and insert the ground stake [4] into the pole [3] with the tip facing downwards (see Fig. C).
6. Your product is ready for use (see Fig. D).

● Setting up the product

- Insert the assembled product far enough into the ground (lawn, flower bed) for it to be stable.
- Make sure you keep proper footing and balance at all times. Do not use any force when assembling or setting-up the product, e.g. hammer blows. This will damage the product. In order to achieve the best result, set the product up in a place where the solar cell will get direct sunlight for as long as possible.
- Make sure that the solar cell is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the light will not come on in twilight.
- The light automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.

● Replacing the rechargeable battery

The rechargeable battery should be replaced every 12 months to ensure optimum performance.

1. Separate the solar cell housing [1] from the lamp shade [2]. For model B and C move the solar cell housing [1] anti-clockwise (see Fig. A). Switch off the light with the ON/OFF switch [5].

2. Loosen the fastening screws [6] by using a small cross head screwdriver and then lever out the battery compartment lid [7] of the solar cell housing [1] with the help of a slot screwdriver (see Fig. B).
3. Take care not to damage the cables and cable connections (see Fig. B).
4. Exchange the old rechargeable battery [8] to a new one. Take care about the correct polarity, when inserting the new rechargeable battery. The polarity is indicated in the battery compartment. The new rechargeable battery has to have the same technical data like the old one (see "Technical data").
5. Now again fasten the battery compartment lid [7], fasten the fastening screws [6] by using a small cross head screwdriver. Slide the ON/OFF switch [5] to the position ON.
6. Connect the solar cell housing [1] again to the lamp shade [2] and then connect every part of the product to each other (see Fig. C).

● Charging the rechargeable battery

Note that the product must be switched on when the rechargeable battery is charging. The charging time of the rechargeable battery when the solar cell is used depends on the intensity of the sunlight and the angle of incidence of the light on the solar cell. Place the solar cell as perpendicular as possible to the angle of incidence of the light. In this way you will receive the highest light levels.

● Maintenance and care

The LED cannot be replaced. The product is maintenance-free, except for any necessary change of rechargeable battery.

- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt.

● **Storage when not in use**

- Batteries must be removed before storage.
- Store the product in a dry indoor location protected from direct sunlight, preferably in its original packaging.

● **Troubleshooting**

Note: This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If you notice that the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.

Note: Electrostatic discharges may cause the product to malfunction. In the event of such malfunctions, remove the rechargeable battery briefly and reinsert it.

Error	Cause	Solution
The light will not switch on even though the sun shone on the product all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.	Mount the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.
The light does not switch on or switches on only briefly.	The rechargeable battery is broken or there was not enough daylight.	Replace the rechargeable battery or mount the product in a place where it can receive more sunlight.

● **Disposal**

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and

numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 479075_2410) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase

(till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Cyprus

Tel.: 8009 4211

E-Mail: owim@lidl.com.cy

CE IP44



Serbian mark of conformity

Korišćena upozorenja i simboli	Strana 13
Uvod	Strana 13
Namenska upotreba.....	Strana 14
Opis delova.....	Strana 14
Sadržaj pakovanja	Strana 14
Tehnički podaci	Strana 14
Bezbednosna uputstva	Strana 14
Bezbednosna uputstva karakteristična za proizvod.....	Strana 14
Sigurnosna uputstva za baterije / punjive baterije.....	Strana 14
Način rada	Strana 15
Rad u zimskom periodu	Strana 15
Puštanje u rad	Strana 15
Montaža proizvoda.....	Strana 15
Postavljanje proizvoda	Strana 15
Zamena punjive baterije.....	Strana 16
Punjenje baterije.....	Strana 16
Održavanje i čišćenje	Strana 16
Skladištenje kada se ne koristi	Strana 16
Otklanjanje grešaka	Strana 16
Odlaganje	Strana 17
Garancija	Strana 17
Postupak garancije	Strana 17
Servis.....	Strana 18
Garancija / Garantni List	Strana 19

Korišćena upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na uređaju i na pakovanju koriste se sledeća upozorenja i simboli.

	OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom reči „OPASNOST“ označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.		OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom reči „OPREZ“ označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, može da rezultira manjim ili srednjim povredama.
	UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom rečju „UPOZORENJE“ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.		PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom reči „PAŽNJA“ označava da su moguće materijalne štete.
	Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu		NAPOMENA: Ovaj simbol sa signalnom rečju „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.
	Istosmerna struja/istosmerni napon		Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se odnose na proizvod.
	Proizvod se automatski uključuje kada je osvetljenost niska i ponovo se isključuje kada je osvetljenost okoline normalna. Uverite se da solarni panel nije pod uticajem nekog drugog izvora svetlosti, kao npr. dvorišna ili ulična rasveta, jer se u suprotnom proizvod u sumrak neće uključiti.		Solarni panel po mogućnosti zahteva direktnu sunčevu svetlost. Pravac neba: Optimalna je orijentacija ka jugu. Pre izaberite orijentaciju sa malim odstupanjima ka zapadu nego sa malim odstupanjima ka istoku. Horizontalno poravnanje: Horizontalna poravnanje solarnog panela zavisi od geografske širine lokacije za montažu. Kao idealan u srednjoj Evropi je ugao od 30°–40°.
	Ovaj znak ukazuje da treba da nosite odgovarajuće zaštitne rukavice! Pridržavajte se uputstava da biste izbegli da ruke udaraju o predmete ili da dođu u kontakt sa termičkim ili hemijskim supstancama!		Klasa zaštite III
	Bezbednosna uputstva Uputstva za rukovanje	ta	Maksimalna temperatura okoline

LED solarne svetiljke

● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna

bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● Namenska upotreba

Proizvod služi kao rasveta za vanjsku upotrebu. Proizvod je namenjen isključivo za privatnu upotrebu, nije namenjen za komercijalnu upotrebu i služi samo za navedena područja primene.

● Opis delova

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1 Kućište solarne ćelije | 6 Zavrtnji za pričvršćivanje |
| 2 Abažur lampe | 7 Poklopac odeljka za bateriju |
| 3 Šipka | 8 Punjiva baterija |
| 4 Šiljak za zemlju | |
| 5 Prekidač ON/OFF (UKL./ISKL.) | |

● Sadržaj pakovanja

4 kućišta solarne ćelije sa LED diodom i punjivom baterijom
4 abažuri
4 šipke
4 šiljaka za zemlju
1 uputstvo za upotrebu

● Tehnički podaci

Radni napon: 1,2 V==
Punjiva baterija: 1 x Ni-MH-punjiva baterija/AAA/1,2 V==

Rasvetno telo: 1 x LED (nije zamenljivo)
Snaga: maks. 22 mW

Stepen zaštite:



IP44 (zaštita od prskajuće vode)

cca 40 x 40 mm (D x Š)

Solarna ćelija:
Trajanje svetljenja (kod potpuno napunjene punjive baterije):

cca 8 sati

Radna temperatura: 0 °C do 45 °C
Temperatura skladištenja: -10 °C do 45 °C

Vlažnost skladištenja: 40 do 75 % RH
Dimenzija:

cca 6 x 6 x 39 cm (za model A),
Ø 7,5 x 39 cm (za model B),

Ø 7,5 x 37 cm

(za model C)

Neto težina:

220 g (uklj. bateriju)

(za model A/B)

100 g (uklj. bateriju)

(za model C)



Bezbednosna uputstva

SAČUVAJTE SVA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA I INSTRUKCIJE U SLUČAJU NAKNADNIH PITANJA!

- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa bezbednom upotrebom proizvoda i posledicama koje iz toga proizilaze. Deca ne smeju da se igraju ovim proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da izvode deca bez nadzora.
- Ne koristite proizvod ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Sijalica nije zamenljiva.
- Ako sijalica na kraju svog radnog veka više ne radi, mora biti zamenjen celi proizvod.

● Bezbednosna uputstva karakteristična za proizvod

- Vodite računa o tome, da solarna ćelija ne bude zaprljana. To smanjuje učinkovitost solarne ćelije.



Sigurnosna uputstva za baterije/punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije čuvajte van domašaja dece. U slučaju gutanja odmah potražite pomoć lekara!
- Gutanje može da uzrokuje opekotine, perforaciju dela mekih tkiva i smrt. Teške opekotine mogu da nastanu u roku od 2 sata nakon gutanja.



OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Nepunjive baterije nikada ne pokušajte ponovo napuniti. Ne pravite

kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i/ili ne otvarajte baterije/punjive baterije. Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanje.

- Baterije/punjive baterije nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije ne izlažite mehaničkom opterećenju.

Rizik od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/punjive baterije, npr. na grejna tela/direktno sunčevo ozračenje.
- Ako su baterije/punjive baterije iscorele izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima ili sluzokožom! Ugrožena mesto odmah isperite čistom vodom i potražite pomoć lekara!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

Iscorele ili oštećene baterije/punjive baterije prilikom dodira sa kožom

mogu da prouzrokuju povrede kiselinom. Zato u ovom slučaju nosite zaštitne rukavice.

- U slučaju curenja baterija/punjivih baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda da biste izbegli oštećenja.
- Izvadite baterije/punjive baterije, ako se proizvod ne koristi duže vreme.

Rizik oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedene tipove baterija/punjivih baterija!
- Baterije/punjive baterije postavite shodno oznaci polariteta (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u odeljku za baterije pre ubacivanja pomoću suve krpe koja ne ostavlja vlakna ili štapića za uši!
- Odmah uklonite istrošene baterije/punjive baterije iz proizvoda.

Način rada

Ugrađena solarna ćelija proizvoda pretvara svetlost pri zračenju sunca u električnu energiju i skuplja je u Ni-MH punjivoj bateriji. Uključite i isključite proizvod pomoću ON/OFF prekidača [5]. Proizvod se automatski uključuje sa prvim mrakom. Ugrađena LED dioda je veoma dugotrajna i štedljivo rasvetlo

telo. Vreme svetljenja zavisi od sunčevog svetla, od ugla pada svetlosti na solarnu ćeliju i temperature (zbog temperaturne zavisnosti kapaciteta punjive baterije). Idealan ugao pada svetlosti je vertikalna pri temperaturama iznad tačke zamrzavanja. Punjiva baterija [8] tek nakon nekoliko ciklusa pražnjenja i punjenja dostiže svoj maksimalni kapacitet.

Rad u zimskom periodu

Zbog niskog nivoa sunčeve svetlosti u zimskom periodu napunjenost baterije može biti smanjena što za posledicu ima smanjenu učinkovitost proizvoda. Zato proverite da li je solarna ćelija tokom celog dana izložena suncu uprkos njegovom niskom položaju odnosno da nije u senci.

Puštanje u rad

Napomena: U potpunosti uklonite sav ambalažni materijal.

Montaža proizvoda

Montirajte proizvod prema ilustracijama A, C, D:

1. Za model A: Izvadite kućište solarne ćelije [1] iz abažura [2] (vidi sl. A). Za model B i C: Odvrnite kućište solarne ćelije [1] u suprotnom smeru kretanja kazaljke na satu iz abažura [2] (vidi sl. A).
2. Pomerite ON/OFF prekidač [5] u položaj ON, da bi se proizvod uključio.
3. Postavite kućište solarne ćelije [1] u abažur [2]. Za model B i C odvrnite kućište solarne ćelije [1] u smeru kretanja kazaljke na satu.
4. Postavite abažur [2] na šipku [3].
5. Izvadite šiljak za zemlju [4] iz šipke [3] i postavite šiljak za zemlju [4] sa vrhom okrenutim nadole u šipku [3] (vidi sl. C).
6. Vaš proizvod je spreman za rad (vidi sl. D).

Postavljanje proizvoda

- Montirani proizvod zabodite u tle (travnjak, cvetnu leju) tako da stoji stabilno.

- ❑ Obratite pažnju na stabilnost. Prilikom montaže odnosno postavljanja ne upotrebljavajte silu, npr. udarce čekićem. To oštećuje proizvod. Da biste postigli optimalne rezultate, proizvod postavite na takvom mestu na kojem je solarna ćelija što je moguće duže izložena direktnom sunčevom svetlu.
- ❑ Uverite se da solarna ćelija ne bude pod uticajem nekog drugog izvora svetlosti, kao npr. baštenske ili ulične rasvete, jer se u suprotnom svetlo neće uključiti u sumrak.
- ❑ Prilikom smanjene svetlosti proizvod se automatski uključuje, a prilikom normalne svetlosti okoline proizvod se ponovo isključuje.

● Zamena punjive baterije

Da bi se postigla maksimalna učinkovitost, punjive baterije treba da se menjaju svakih 12 meseci.

1. Odvojite kućište solarne ćelije [1] od abažura [2]. Za model B i C odvrnite kućište solarne ćelije [1] u suprotnom smeru kretanja kazaljke na satu (vidi sl. A). Isključite lampu pomeranjem ON/OFF prekidač [5], tako što ćete prekidač pomeriti na poziciju „OFF“.
2. Pomoću malog krstastog odvijača odvrnite zavrtnje za pričvršćivanje [6]. Zatim otvorite poklopac odeljka za baterije [7] na kućištu solarne ćelije [1] pomoću odvijača (vidi sl. B).
3. Vodite računa da ne oštetite kabl ili kablovske veze (vidi sl. B).
4. Zamenite staru punjivu bateriju [8] novom. Prilikom stavljanja baterije obratite pažnju na tačan polaritet. Ovo je prikazano u odeljku za baterije. Koristite samo punjive baterije preporučenog tipa (vidi „Tehnički podaci“).
5. Zatvorite poklopac odeljka za baterije [7], i zavrtnje zavrtnje za pričvršćivanje [6] pomoću malog krstastog odvijača. Pomerite prekidač ON/OFF [5] u položaj „ON“.
6. Ponovo sastavite kućište solarne ćelije [1] abažuram [2]. Zatim sastavite i ostale delove proizvoda (vidi sl. C).

● Punjenje baterije

Vodite računa o tome da proizvod mora biti uključen kada se punjiva baterija puni. Vreme punjenja punjive baterije prilikom korišćenja solarne ćelije zavisi od intenziteta sunčevog svetla i upadnog ugla svetlosti u odnosu na solarnu ćeliju. Postavite solarnu ćeliju što je moguće više vertikalno u odnosu na upadni ugao svetlosti. Tako ćete postići najveći intenzitet izloženosti sunčevoj svetlosti.

● Održavanje i čišćenje

LED dioda se ne može zameniti. Proizvod osim neophodne zamene punjive baterije ne zahteva održavanje.

- ❑ Redovno čistite proizvod suvom krpom bez resica. Za jače mrlje koristite blago navlaženu krpu.

● Skladištenje kada se ne koristi

- Baterije se moraju ukloniti pre skladištenja.
- Proizvod čuvajte na suvom mestu zaštićenom od direktne sunčeve svetlosti, najbolje u originalnom pakovanju.

● Otklanjanje grešaka

Uputstvo: Proizvod sadrži osetljive elektronske delove. Zato je moguće da bude ometan od strane emitera radio-signalu iz neposredne blizine. Uklonite takve uređaje iz neposredne blizine proizvoda ako ustanovite smetnje.

Uputstvo: Elektrostatička pražnjenja mogu dovesti do funkcionalnih smetnji. Prilikom takvih funkcionalnih smetnji na kratko izvadite punjivu bateriju i ponovo je stavite.

Greška	Uzrok	Rešenje
Svetlo se ne pali, iako je proizvod ceo dan bio izložen suncu.	Veštački izvori svetlosti, kao npr. ulična rasveta, ometaju proizvod.	Proizvod montirajte na takvom mestu, na kojem neće biti ometan od strane drugih izvora svetlosti.
Svetlo se ne pali ili se pali samo kratko.	Punjiva baterija je pokvarena ili nije bilo dovoljno dnevnog svetla.	Zamenite punjivu bateriju ili proizvod postavite na mesto, na kojem će dobiti više sunčeve svetlosti.

● Odlaganje

Pakovanje:

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za odlaganje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Simbol precrtane kore za otpadke koji stoji pored, pokazuje da je ovaj proizvod obuhvaćen Direktivom 2012/19/EU.

Ova direktiva navodi da ovaj proizvod na kraju njegovog korisnog veka ne smete odlagati sa normalnim kućnim otpadom, već na specijalno opremljenim mestima za sakupljanje, u reciklažnim centrima ili kompanijama za odlaganje otpada.

Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Zaštitite životnu sredinu i pravilno odložite.

Baterije/Punjive baterije:



Šteta po životnu sredinu kroz nepravilno odlaganje baterija/akumulatora na otpad!

Neispravne ili istrošene baterije/punjive baterije moraju se odložiti u skladu sa ODREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije preko ponuđenih lokalnih sabirnih depoa.

Simbol precrtane kante za otpatke na baterijama ili punjivim baterijama znači da baterije i punjive baterije ne smete odlagati sa kućnim otpadom. Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije/pakovanje punjivih baterija iz proizvoda. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada.

Hemijski simboli teških elementa su u nastavku:
Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo.

● Garancija

● Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 479075_2410) kao dokaz o kupovini.

Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

Kod ovog proizvoda, garantni rok važi i za punjivu bateriju.

● **Servis**

 **Servis Srbija**

Tel.: 0800190639

E-Mail: owim@lidl.rs

CE IP44



SRPSKA oznaka usaglašenosti

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

● **Garancija/Garantni List**

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800190639
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	LED solarne svetiljke
Model:	HG05043A/HG05043B/HG05043C
IAN/Serijski broj:	479075_2410
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800190639 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	 datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800190639 E-mail: kontakt@lidl.rs

Използвани предупредителни указания и символи	Страница	22
Увод	Страница	23
Употреба по предназначение	Страница	23
Описание на частите	Страница	23
Обем на доставката	Страница	23
Технически данни	Страница	23
Указания за безопасност	Страница	23
Указания за безопасност, специфични за продукта	Страница	24
Указания за безопасност при работа с батерии / акумулаторни батерии	Страница	24
Принцип на действие	Страница	24
Зимен режим на работа	Страница	25
Пускане в действие	Страница	25
Монтиране на продукта	Страница	25
Инсталиране на продукта	Страница	25
Смяна на акумулаторната батерия	Страница	25
Зареждане на акумулаторната батерия	Страница	26
Поддръжка и почистване	Страница	26
Съхранение на продукта, когато не се използва	Страница	26
Отстраняване на грешки	Страница	26
Отстраняване като отпадък	Страница	26
Гаранция	Страница	27
Гаранционни условия	Страница	27
Обхват на гаранцията	Страница	28
Процедура при гаранционен случай	Страница	28
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване	Страница	28
Сервизно обслужване	Страница	28
Вносител	Страница	28
Процедиране в случай на рекламация	Страница	29
Сервиз	Страница	29

Използвани предупредителни указания и символи

Показаните символи се използват в ръководството за експлоатация, върху опаковката и върху уреда.

	ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава опасност с високо ниво на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.		ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или умерено нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване.		ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ показва, че са възможни материални щети.
	Преди употреба прочетете ръководството за експлоатация		УКАЗАНИЕ: Този символ със сигналната дума „УКАЗАНИЕ“ предлага допълнителна полезна информация.
	Постоянен ток/постоянно напрежение		Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.
	Продуктът се включва автоматично при ниска яркост и при нормална яркост на заобикалящата среда се изключва отново. Уверете се, че соларният панел не е под влияние на друг източник на светлина, като напр. градинско или улично осветление, тъй като в противен случай продуктът няма да се включва при здрач.		За соларния панел е необходимо по възможност директно слънчево огряване. Посока: Оптимално е насочване на юг. Изберете по-скоро насочване с леко отклонение на запад, отколкото с леко отклонение на изток. Хоризонтално насочване: Хоризонталното насочване на соларния панел зависи от географската ширина на мястото на монтаж. За Централна Европа най-подходящ е ъгъл от 30° – 40°.
	Този знак насочва към използването на подходящи защитни ръкавици! Спазвайте инструкциите, за да избегнете допир на ръцете си до предмети или контакт с термични или химични вещества!		Клас на защита III
	Указания за безопасност Указания за действия		Максимална температура на околната среда

LED соларни лампи

Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

Употреба по предназначение

Продуктът служи за осветление на открито. Продуктът е предназначен само за лично ползване и посочените области на приложение, а не за професионални цели.

Описание на частите

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 Корпус на соларната клетка | 6 Скрепителни винтове |
| 2 Екран на лампата | 7 Капак на отделението за акумулаторната батерия |
| 3 Пръчка | 8 Акумулаторна батерия |
| 4 Колче | |
| 5 Превключвател ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) | |

Обем на доставката

- 4 корпуса на соларните клетки със светодиоди и акумулаторна батерия
- 4 екрана на лампите
- 4 пръчки
- 4 колчета
- 1 ръководство за експлоатация

Технически данни

Работно напрежение:	1,2V===
Акумулаторна батерия:	1 x акумулаторна батерия Ni-MH/AAA/1,2 V===
Източник на светлина:	1 x LED (не се подменя)
Мощност:	макс. 22 mW
Вид защита:	 IP 44 (защита срещу водни пръски)
Соларна клетка:	ок. 40 x 40 mm (Д x Ш)
Продължителност на светене (при напълно заредена акумулаторна батерия):	ок. 8 часа
Работна температура:	0°C до 45°C
Температура на съхранение:	-10°C до 45°C
Влажност при съхранение:	40 до 75% относителна влажност на въздуха (RH)
Размери:	ок. 6 x 6 x 39 cm (за модел А), Ø 7,5 x 39 cm (за модел В), Ø 7,5 x 37 cm (за модел С)
Нето тегло:	220g (вкл. батерия) (за модел А/В), 100g (вкл. батерия) (за модел С)



Указания за безопасност

СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ!

- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и

разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.

- Не използвайте продукта, ако установите някакви повреди.
- Източникът на светлина не се подменя.
- Ако в края на експлоатационния си живот източникът на светлина е неизправен, целият продукт следва да се замени.

● Указания за безопасност, специфични за продукта

- Обръщайте внимание соларната клетка да не е замърсена. Това понижава мощността на соларната клетка.



Указания за безопасност при работа с батерии/ акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да причини химически изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да настъпят тежки изгаряния.



ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба.

Не свързвайте батериите/акумулаторните батерии нахъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръскане.

- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батериите/акумулаторните батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/

акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.

- Ако батериите/акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ! Изтеклите или повредените батерии/акумулаторни батерии

могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Поради това в такъв случай задължително носете подходящи предпазни ръкавици.

- В случай на изтичане на батериите/акумулаторните батерии веднага ги извадете от продукта, за да се предотврати повреда.
- Изваждайте батериите/акумулаторните батерии от продукта, ако той няма да се използва по-дълго време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- Поставете батериите/акумулаторните батерии съобразно обозначението за полярност (+) и (-) на батерията/акумулаторната батерия и на продукта.
- Преди поставяне почиствайте контактите на батерията/акумулаторната батерия и в отделието със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!
- Незабавно отстранявайте от продукта изтощените батерии/акумулаторни батерии.

● Принцип на действие

При слънцегреење вградената в продукта соларна клетка преобразува светлината в електрическа енергия и я съхранява в Ni-MH акумулаторната батерия. Включете продукта от превключвателя ON/OFF [5]. Продуктът се включва автоматично при настъпваща тъмнина. Вграденият светодиод е много издръжлив и енергоспестяващ източник на светлина. Продължителността на светене зависи от слънчевото греене, ъгъла на падане на светлината спрямо соларната клетка и температурата (поради температурната зависимост на капацитета на акумулаторната батерия). Най-добър е

отвесният ъгъл на падане при температури над точката на замръзване. Акумулаторната батерия [8] достига пълния си капацитет след няколко цикъла на зареждане и разреждане.

● Зимен режим на работа

Поради слабото слънчево греење през зимата зарядът на акумулаторната батерия може да се понижи и заедно с това да спадне мощността на продукта. Затова проверете дали соларната клетка, въпреки ниското положение на слънцето, остава незасенчена през целия ден.

● Пускане в действие

Указание: Отстранете напълно опаковъчния материал.

● Монтиране на продукта

Монтирайте продукта съгласно фигурите А, С, D:

1. За модел А: Развийте корпуса на соларната клетка [1] от екрана на лампата [2] (виж фиг. А). За модел В и С: Развийте корпуса на соларната клетка [1] обратно на часовниковата стрелка от екрана на лампата [2] (виж фиг. А).
2. Поставете превключвателя ON/OFF [5] в позиция „ON“, за да включите осветлението.
3. Поставете корпуса на соларната клетка [1] в екрана на лампата [2]. За модел В и С завийте здраво корпуса на соларната клетка [1] по посока на часовниковата стрелка.
4. Поставете екрана на лампата [2] върху пръчката [3].
5. Извадете колчето [4] от пръчката [3] и поставете колчето [4] с върха надолу в пръчката [3] (виж фиг. С).
6. Сега продуктът е готов за употреба (виж фиг. D).

● Инсталиране на продукта

- Забийте сплобения продукт толкова дълбоко в земята (трева, цветна леха), че да стои стабилно.

- Съблюдавайте безопасното му разположение. Не прилагайте сила при монтажа, съотв. при поставянето, напр. като удари с чук. Това поврежда продукта. За постигане на оптимален резултат поставете продукта на място, където соларната клетка ще бъде изложена на пряка слънчева светлина възможно най-дълго.
- Уверете се, че соларната клетка не е под влияние на друг източник на светлина, като напр. градинско или улично осветление, тъй като в противен случай осветлението няма да се включва при здрачаване.
- При по-ниска яркост лампата се включва автоматично. При нормална яркост на заобикалящата среда лампата отново се изключва.

● Смяна на акумулаторната батерия

За постигане на оптимален резултат акумулаторната батерия трябва да се подменя на всеки 12 месеца.

1. Разединете корпуса на соларната клетка [1] от екрана на лампата [2]. За модел В и С развийте за целта корпуса на соларната клетка [1] обратно на часовниковата стрелка (виж фиг. А). Изключете осветлението посредством превключвателя ON/OFF [5], като го поставите в положение „OFF“.
2. С помощта на малка кръстата отвертка развийте винтовете за закрепване [6]. След това повдигнете капачката на отделението за акумулаторната батерия [7] на корпуса на соларната клетка [1] с отвертка за винтове с шлицова глава (виж фиг. В).
3. Уверете се, че не повреждате кабели или кабелни връзки (фиг. В).
4. Подменете старата акумулаторна батерия [8] с нова. При поставянето съблюдавайте правилната полярност. Тя е указана в отделението за акумулаторната батерия. Използвайте само акумулаторни батерии от препоръчания тип (виж „Технически данни“).
5. Затворете капачката на отделението за акумулаторната батерия [7], затегнете скрепителните винтове [6] с малка кръстата отвертка. Поставете превключвателя ON/OFF [5] в позиция „ON“.

6. Свържете отново корпуса на соларната клетка [1] с екрана на лампата [2]. След товаглобете останалите части на продукта (виж фиг. С).

● Зареждане на акумулаторната батерия

Имайте предвид, че продуктът трябва да е включен, когато акумулаторната батерия се зарежда. Продължителността на зареждане на акумулаторните батерии чрез соларната клетка зависи от интензивността на слънчевите лъчи и ъгъла на падане на светлината върху соларната клетка. Поставяйте соларната клетка по възможност перпендикулярно спрямо ъгъла на падане на светлината. Така се получава най-висока интензивност на лъчението.

● Поддръжка и почистване

Светодиодът не се подменя. Продуктът не се нуждае от техническа поддръжка, с изключение на необходимата смяна на акумулаторната батерия.

- Почиствайте продукта редовно със суха кърпа, която не оставя власинки. При по-силно замърсяване използвайте леко навлажнена кърпа.

● Съхранение на продукта, когато не се използва

- Преди съхранение батериите трябва да се отстранят.
- Съхранявайте продукта на сухо място, защитено от пряка слънчева светлина място, за предпочитане в оригиналната опаковка.

● Отстраняване на грешки

Указание: Продуктът съдържа чувствителни електронни елементи. Поради това е възможно да настъпят смущения от радиопредавателни

уреди в непосредствена близост. При установени нередности отстранете тези източници на смущения от обсега на продукта.

Указание: Електростатичното разреждане може да предизвика функционални смущения. При такива функционални смущения извадете за кратко акумулаторната батерия и я поставете отново.

Грешка	Причина	Отстраняване
Осветлението не се включва, въпреки че продуктът цял ден е бил изложен на слънчева светлина.	Изкуствени източници на светлина, като напр. улично осветление, смущават продукта.	Разположете продукта на място, където не може да се влияе от други източници на светлина.
Осветлението не се включва или се включва за кратко.	Акумулаторната батерия е повредена или дневната светлина не е достатъчна.	Подменете акумулаторната батерия или поставете продукта на място, където той ще бъде изложен на повече слънчева светлина.

● Отстраняване като отпадък

Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

Това обезвреждане е бесплатно за Вас.

Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

Еднократни батерии/Акумулаторни батерии:



Увреждане на околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулатори!

Дефектните или използваните еднократни батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат отстранени като отпадък в съответствие с РЕГЛАМЕНТ 2023/1542. Предайте еднократните батерии/акумулаторните батерии в съответните местни събирателни пунктове.

Символът със зачертания контейнер за отпадъци върху еднократните батерии или акумулаторните батерии означава, че еднократните батерии и акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Преди отстраняване като отпадък извадете еднократните батерии/комплекта акумулаторни батерии от продукта. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране на опасни отпадъци.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

● Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред

продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтния или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 479075_2410) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон)

и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 479075_2410

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Шифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Сервиз

 Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

CE IP44



Маркировка за съответствие - сърбия

● Проведяване в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 479075_2410) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз. Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

При този продукт гаранционният срок важи и за акумулаторната батерия.

Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα.....Σελίδα 31

Εισαγωγή.....	Σελίδα 32
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα 32
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα 32
Περιεχόμενα παράδοσης.....	Σελίδα 32
Τεχνικά στοιχεία	Σελίδα 32

Υποδείξεις ασφαλείας.....	Σελίδα 32
Υποδείξεις ασφαλείας για το συγκεκριμένο προϊόν	Σελίδα 33
Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	Σελίδα 33

Τρόπος λειτουργίας	Σελίδα 33
---------------------------------	------------------

Χειμερινή λειτουργία.....	Σελίδα 34
----------------------------------	------------------

Θέση σε λειτουργία	Σελίδα 34
Συναρμολόγηση προϊόντος	Σελίδα 34
Στήσιμο προϊόντος	Σελίδα 34
Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.....	Σελίδα 34
Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	Σελίδα 35

Συντήρηση και καθαρισμός.....	Σελίδα 35
Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης	Σελίδα 35

Αντιμετώπιση σφαλμάτων	Σελίδα 35
-------------------------------------	------------------

Απόρριψη	Σελίδα 36
-----------------------	------------------

Εγγύηση	Σελίδα 36
Διεκπεραίωση της εγγύησης.....	Σελίδα 37
Σέρβις.....	Σελίδα 37

Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα

Τα εικονιζόμενα σύμβολα χρησιμοποιούνται στις οδηγίες χρήσης, πάνω στη συσκευασία και πάνω στη συσκευή.

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» υποδηλώνει κίνδυνο υψηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.		ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ» υποδηλώνει κίνδυνο χαμηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» υποδηλώνει κίνδυνο μετρίου βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή τον θάνατο.		ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» υποδηλώνει τον κίνδυνο πιθανών υλικών ζημιών.
	Πριν από τη χρήση, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης		ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΥΠΟΔΕΙΞΗ» παρέχει περαιτέρω χρήσιμες πληροφορίες.
	Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση		Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.
	Σε χαμηλή φωτεινότητα, το προϊόν ενεργοποιείται αυτομάτως, και σε κανονικό φως περιβάλλοντος, απενεργοποιείται ξανά. Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ δεν επηρεάζεται από άλλη πηγή φωτός, όπως, π.χ., φωτισμό αυλής ή φωτισμό δρόμου, καθώς, ειδικά, το προϊόν δεν θα ενεργοποιηθεί όταν αρχίσει να σουρουπώνει.		Το ηλιακό πάνελ χρειάζεται κατά το δυνατόν απευθείας πρόσπτωση ηλιακής ακτινοβολίας. Σημείο του οριζонта: Ιδανικός είναι ο προσανατολισμός προς τον Νότο. Επιλέξτε καλύτερα προσανατολισμό με ελαφριές αποκλίσεις προς τα δυτικά, παρά με ελαφριά απόκλιση προς τα ανατολικά. Οριζόντια ευθυγράμμιση: Η οριζόντια ευθυγράμμιση του ηλιακού πάνελ εξαρτάται από το γεωγραφικό πλάτος του τόπου εγκατάστασης. Ιδανική θεωρείται στην Κεντρική Ευρώπη μια γωνία 30°–40°.
	Αυτό το σήμα υποδεικνύει, ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Ακολουθείτε τις οδηγίες, ώστε να αποφύγετε την πρόσκρουση των χεριών σε αντικείμενα ή την επαφή τους με θερμικές ή χημικές ουσίες!		Κατηγορία προστασίας III
	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού		Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος

Ηλιακά φωτιστικά LED

● Εισαγωγή

Σας συγχάιρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν χρησιμεύει στον φωτισμό εξωτερικών χώρων. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση, και όχι για επαγγελματική χρήση και μόνο για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής.

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1 Περιβλήμα ηλιακού κυπάρου | 6 Βίδες στερέωσης |
| 2 Καταυγαστήρας | 7 Καπάκι θήκης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας |
| 3 Ράβδος | 8 Επαναφορτιζόμενη μπαταρία |
| 4 Πάσσαλος | |
| 5 Διακόπτης ON/OFF | |

● Περιεχόμενα παράδοσης

- 4 περιβλήματα ηλιακού κυπάρου με LED και επαναφορτιζόμενη μπαταρία
- 4 καταυγαστήρες
- 4 ράβδοι
- 4 πάσσαλοι
- 1 εγχειρίδιο με οδηγίες χρήσης

● Τεχνικά στοιχεία

Τάση λειτουργίας: 1,2 V ===

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία:

1 επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH/AAA/1,2 V===

Φωτιστικό μέσο:

1 LED (δεν μπορεί να αντικατασταθεί)

Μέγ. ισχύς:

22 mW

Είδος προστασίας:



IP44 (προστασία από ψεκασμό νερού)

Ηλιακό κύτταρο:

περ. 40 x 40 mm (Μ x Π)

Διάρκεια φωτισμού

(με πλήρως

φορτισμένη

επαναφορτιζόμενη

μπαταρία):

περ. 8 ώρες

Θερμοκρασία

λειτουργίας:

0 °C έως 45 °C

Θερμοκρασία

αποθήκευσης:

-10 °C έως 45 °C

Υγρασία

αποθήκευσης:

40 έως 75 % RH

Διαστάσεις:

περ. 6 x 6 x 39 cm

(για το μοντέλο A),

Ø 7,5 x 39 cm

(για το μοντέλο B),

Ø 7,5 x 37 cm

(για το μοντέλο C)

Καθαρό βάρος:

220 g (συμπεριλ. της μπαταρίας)

(για το μοντέλο A/B),

100 g (συμπεριλ. της μπαταρίας)

(για το μοντέλο C)



Υποδειξεις ασφαλείας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη σε εμπειρία και γνώση, εάν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και αντιλαμβάνονται τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Τα παιδιά δεν

επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν διαπιστώσετε οποιοσδήποτε ζημίες.
- Το φωτιστικό μέσο δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Εάν το φωτιστικό μέσο παρουσιάσει βλάβη στο τέλος της διάρκειας ζωής του, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.

● Υποδείξεις ασφαλείας για το συγκεκριμένο προϊόν

- Προσέχετε να μην είναι λερωμένο το ηλιακό κύτταρο. Κάτι τέτοιο μειώνει την απόδοση του ηλιακού κυττάρου.



Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κρατάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!
- Η κατάποση ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, διάρρηξη μαλακού ιστού και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα ενδέχεται να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ! Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη των μπαταριών.

- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην εκθέτετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, που ενδέχεται να επηρεάσουν

μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

- Αν διαρρεύσουν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε το σημείο άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε έναν γιατρό!



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ! Μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με διαρροή ή με φθορά ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμούς σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Για αυτό το λόγο φοράτε σε τέτοια περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.

- Στην περίπτωση μιας διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών απομακρύνετε τις αμέσως από το προϊόν, προς αποφυγή ζημιών.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τον τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών που αναφέρεται!
- Εισάγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με την σήμανση πολικότητας (+) και (-) στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στο προϊόν.
- Καθαρίστε τις επαφές στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στην θήκη μπαταριών πριν την τοποθέτηση με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή μια μπατονέτα!
- Απομακρύνετε άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.

● Τρόπος λειτουργίας

Το ενσωματωμένο ηλιακό κύτταρο του προϊόντος μετατρέπει κατά την πρόσπτωση ηλιακής ακτινοβολίας το φως σε ηλεκτρική ενέργεια και την αποθηκεύει σε μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH. Ενεργοποιήστε το προϊόν με τον διακόπτη ON/OFF [5]. Το προϊόν ενεργοποιείται αυτομάτως όταν αρχίζει να σκοτεινιάζει. Η ενσωματωμένη LED είναι ένα φωτιστικό μέσο με μεγάλη διάρκεια ζωής, που εξοικονομεί ενέργεια. Η διάρκεια φωτισμού

εξαρτάται από την προσπίπτουσα ηλιακή ακτινοβολία, τη γωνία πρόσπτωσης του φωτός στο ηλιακό κύτταρο και τη θερμοκρασία (λόγω της εξάρτησης της χωρητικότητας της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας από τη θερμοκρασία). Ιδανική είναι η κάθετη γωνία πρόσπτωσης σε θερμοκρασίες μεγαλύτερες από το σημείο πήξης του ύδατος. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία [8] επιτυγχάνει τη μέγιστη χωρητικότητά της μόνο μετά από αρκετούς κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

● Χειμερινή λειτουργία

Εξαιτίας της περιορισμένης ηλιακής ακτινοβολίας τον χειμώνα, το φορτίο της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας ενδέχεται να είναι μειωμένο, με αποτέλεσμα να μειωθεί η αποδοτικότητα του προϊόντος. Γι' αυτό, ελέγξτε αν το ηλιακό κύτταρο παραμένει χωρίς σκιά όλη την ημέρα, παρά τη χαμηλή θέση του ηλίου.

● Θέση σε λειτουργία

Υπόδειξη: Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.

● Συναρμολόγηση προϊόντος

Συναρμολογήστε το προϊόν σύμφωνα με τις εικόνες Α, C, D:

1. Για το μοντέλο Α: Αφαιρέστε το περίβλημα του ηλιακού κυττάρου [1] από τον καταυγαστήρα [2] (βλ. εικ. Α). Για τα μοντέλα Β και C: Ξεβιδώστε το περίβλημα του ηλιακού κυττάρου [1] από τον καταυγαστήρα [2], περιστρέφοντάς το αντίθετα από τη φορά περιστροφής των δεικτών του ρολογιού (βλ. εικ. Α).
2. Σπρώξτε τον διακόπτη ON/OFF [5] στη θέση «ON», για να ενεργοποιήσετε το φως.
3. Τοποθετήστε το περίβλημα ηλιακού κυττάρου [1] μέσα στον καταυγαστήρα [2]. Για τα μοντέλα Β και C: Βιδώστε και σφίξτε το περίβλημα ηλιακού κυττάρου [1], περιστρέφοντάς το προς τη φορά περιστροφής των δεικτών του ρολογιού.
4. Περάστε τον καταυγαστήρα [2] στη ράβδο [3].

5. Βγάλτε τον πάσσαλο [4] έξω από τη ράβδο [3] και εισαγάγετε τον πάσσαλο [4] με τη μύτη στραμμένη προς τα κάτω, στη ράβδο [3] (βλέπε εικ. C).
6. Το προϊόν σας είναι τώρα έτοιμο προς χρήση (βλέπε εικ. D).

● Στήσιμο προϊόντος

- Μπήξτε το συναρμολογημένο προϊόν στο έδαφος (γκαζόν, παρτέρι λουλουδιών) όσο βαθιά χρειάζεται, ώστε να στέκεται σταθερά.
- Φροντίστε για ασφαλή στήριξη. Κατά την εγκατάσταση ή το στήσιμο μην ασκείτε βία, π.χ., χτυπώντας με σφυρί. Κάτι τέτοιο θα προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Για την επίτευξη ενός ιδανικού αποτελέσματος, τοποθετήστε το προϊόν σε χώρο όπου το ηλιακό κύτταρο είναι εκτεθειμένο για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα στο άμεσο ηλιακό φως.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό κύτταρο δεν επηρεάζεται από άλλη πηγή φωτισμού, όπως, π.χ., φωτισμό αυλής ή φωτισμό δρόμου, καθώς διαφορετικά το φως δεν θα ενεργοποιηθεί, όταν επικρατήσει ημίφως.
- Σε χαμηλή φωτεινότητα ενεργοποιείται αυτομάτως το φωτιστικό, ενώ όταν το φως του περιβάλλοντος είναι φυσιολογικό, το φωτιστικό απενεργοποιείται ξανά.

● Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Για την επίτευξη της βέλτιστης απόδοσης, θα πρέπει η επαναφορτιζόμενη μπαταρία να αντικαθίσταται κάθε 12 μήνες.

1. Αποσυνδέστε το περίβλημα ηλιακού κυττάρου [1] από τον καταυγαστήρα [2]. Για τα μοντέλα Β και C: Για τον σκοπό αυτό, περιστρέψτε το περίβλημα ηλιακού κυττάρου [1] αντίθετα από τη φορά περιστροφής των δεικτών του ρολογιού (βλέπε εικ. Α). Απενεργοποιήστε το φως με τον διακόπτη ON/OFF [5], σπρώχνοντας τον διακόπτη στη θέση «OFF».
2. Χαλαρώστε με ένα μικρό σταυροκατσάβιδο τις βίδες στερέωσης [6]. Εκμοχλεύστε κατόπιν το καπάκι της θήκης επαναφορτιζόμενης

- μπαταρίας [7] του περιβλήματος ηλιακού κυττάρου [1] με ένα ίσιο κατασβίδι (βλέπε Εικ. Β).
3. Προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιά σε καλώδια ή συνδέσεις καλωδίων (βλέπε εικ. Β).
 4. Αντικαταστήστε την παλιά επαναφορτιζόμενη μπαταρία [8] με μια καινούργια. Κατά την τοποθέτηση, προσέξτε τη σωστή πολικότητα. Αυτή υποδεικνύεται στη θήκη της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας. Χρησιμοποιείτε μόνον επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του συνιστώμενου τύπου (βλέπε «Τεχνικά στοιχεία»).
 5. Κλείστε το καπάκι της θήκης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [7], και σφίξτε τις βίδες στερέωσης [6] με ένα μικρό σταυροκατσάβιδο. Σπρώξτε τον διακόπτη ON/OFF [5] στη θέση «ON».
 6. Συνδέστε το περιβλήμα ηλιακού κυττάρου [1] ξανά με τον καταυγαστήρα [2]. Κατόπιν, συναρμολογήστε τα άλλα εξαρτήματα του προϊόντος (βλέπε εικ. C).

● Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Φροντίστε να είναι ενεργοποιημένο το προϊόν, όταν φορτίζεται η επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Η διάρκεια φόρτισης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας κατά τη χρήση του ηλιακού κύτταρου εξαρτάται από την ένταση του φωτός της ηλιακής ακτινοβολίας και τη γωνία πρόσπτωσης του φωτός πάνω στο ηλιακό κύτταρο. Τοποθετήστε το ηλιακό κύτταρο σε όσο πιο κάθετη θέση γίνεται ως προς τη γωνία πρόσπτωσης του φωτός. Με αυτόν τον τρόπο λαμβάνετε τη μέγιστη ένταση ακτινοβολίας.

● Συντήρηση και καθαρισμός

Η LED δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση, εκτός από ενδεχόμενη απαραίτητη αντικατάσταση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

- Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι. Σε περίπτωση δύσκολων ρύπων, χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί.

● Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης

- Οι μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται πριν από την αποθήκευση.
- Αποθηκεύετε το προϊόν κατά προτίμηση μέσα στη γνήσια συσκευασία, σε χώρο στεγνό, προστατευμένο από απευθείας προσπίπτουσα ηλιακή ακτινοβολία.

● Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Υπόδειξη: Το προϊόν περιέχει ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Γι' αυτό, είναι πιθανό η λειτουργία του να διαταράσσεται από παράσιτα ασύρματων συσκευών στο πολύ κοντινό περιβάλλον του. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε δυσλειτουργίες, απομακρύνετε τέτοιου είδους πηγές παρασίτων από το περιβάλλον του προϊόντος.

Υπόδειξη: Οι ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες. Σε περίπτωση τέτοιων δυσλειτουργιών, αφαιρέστε για λίγη ώρα την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και τοποθετήστε την εκ νέου.

Σφάλμα	Αιτία	Λύση
Το φως δεν ανάβει, παρόλο που το προϊόν ήταν ολόκληρη την ημέρα εκθειμένο στον ήλιο.	Τεχνητές πηγές φωτός, όπως, π.χ., φώτα του δρόμου, διαταράσσουν τη λειτουργία του προϊόντος.	Εγκαταστήστε το προϊόν σε σημείο όπου δεν διαταράσσεται η λειτουργία του από άλλες πηγές φωτός.

Σφάλμα	Αιτία	Λύση
Το φως δεν ενεργοποιείται ή ενεργοποιείται μόνο για λίγο.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει εξαντληθεί ή το φως της ημέρας δεν ήταν επαρκές.	Αντικαταστήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, ή εγκαταστήστε το προϊόν σε ένα σημείο, όπου να δέχεται περισσότερο ηλιακό φως.

●

Απόρριψη

Συσκευασία:

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντομώσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά/20–22: χαρτί και χαρτόνι/80–98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο τέλος του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν. Προστατέψτε το περιβάλλον και απορρίψτε ορθά.

Μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες:



Περιβαλλοντική ζημιά μέσω εσφαλμένης απόρριψης των μπαταριών/συσσωρευτών!

Ελαττωματικές ή εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2023/1542. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσω των διαθέσιμων τοπικών υπηρεσιών συλλογής.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμάτων στις μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται να απορρίπτετε τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Πριν από την απόρριψη, αφαιρείτε τις μπαταρίες/το πακέτο επαναφορτιζόμενων μπαταριών από το προϊόν. Ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στις προδιαγραφές για τον χειρισμό ειδικών αποβλήτων.

Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

●

Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιοδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκληθεί ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 479075_2410) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service

επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4211

Email: owim@lidl.com.cy

CE IP44



Σερβική σφραγίδα συμμορφωσης

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 39
Einleitung	Seite 40
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 40
Teilebeschreibung	Seite 40
Lieferumfang	Seite 40
Technische Daten	Seite 40
Sicherheitshinweise	Seite 40
Produktspezifische Sicherheitshinweise	Seite 41
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus	Seite 41
Funktionsweise	Seite 41
Winterbetrieb	Seite 41
Inbetriebnahme	Seite 42
Produkt montieren	Seite 42
Produkt aufstellen	Seite 42
Akku austauschen	Seite 42
Akku aufladen	Seite 42
Wartung und Reinigung	Seite 43
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite 43
Fehler beheben	Seite 43
Entsorgung	Seite 43
Garantie	Seite 44
Abwicklung im Garantiefall	Seite 44
Service	Seite 44

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die abgebildeten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.
	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen		HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.
	Gleichstrom/-spannung		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Das Produkt schaltet sich bei niedriger Helligkeit automatisch ein und bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet es sich wieder aus. Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.		Das Solarpanel benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Himmelsrichtung: Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Wählen Sie eher eine Ausrichtung mit leichten Abweichungen nach Westen als mit einer leichten Abweichung nach Osten. Horizontale Ausrichtung: Die horizontale Ausrichtung des Solarpanels ist abhängig vom geographischen Breitengrad des Montageortes. Als ideal gilt in Mitteleuropa ein Winkel von 30 ° – 40 °.
	Dieses Zeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen, um zu vermeiden, dass die Hände an Gegenstände stoßen oder mit thermischen oder chemischen Stoffen in Berührung kommen!		Schutzklasse III
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen	ta	Maximale Umgebungstemperatur

LED-Solarleuchten

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Beleuchtung im Außenbereich. Das Produkt ist nur für den privaten Einsatzbereich, nicht für den gewerblichen Einsatz und nur für die angegebenen Einsatzbereiche bestimmt.

● Teilebeschreibung

- | | |
|---|---|
|  1 Solarzellengehäuse |  6 Befestigungsschrauben |
|  2 Lampenschirm |  7 Akkufachdeckel |
|  3 Stab |  8 Akku |
|  4 Erdspieß | |
|  5 ON-/OFF-Schalter (EIN/AUS) | |

● Lieferumfang

- 4 Solarzellengehäuse mit LED und Akku
- 4 Lampenschirme
- 4 Stäbe
- 4 Erdspieße
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Betriebsspannung:	1,2 V===
Akku:	1 x Ni-MH-Akku/AAA/ 1,2 V===
Leuchtmittel:	1 x LED (nicht austauschbar)
Leistung:	max. 22 mW
Schutzart:	 IP44 (spritzwassergeschützt)
Solarzelle:	ca. 40 x 40 mm (L x B)
Leuchtdauer	
(bei vollem Akku):	ca. 8 Stunden
Betriebstemperatur:	0 °C bis 45 °C
Lagertemperatur:	-10 °C bis 45 °C
Lagerfeuchtigkeit:	40 bis 75 % RH
Maße:	ca. 6 x 6 x 39 cm (für Modell A), Ø 7,5 x 39 cm (für Modell B), Ø 7,5 x 37 cm (für Modell C)
Nettogewicht:	220 g (inkl. Batterie) (für Modell A/B), 100 g (inkl. Batterie) (für Modell C)



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.
- Sollte das Leuchtmittel am Ende seiner Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass die Solarzelle nicht verschmutzt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit der Solarzelle.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Funktionsweise

Die eingebaute Solarzelle des Produkts wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese in einem Ni-MH-Akku. Schalten Sie das Produkt mit dem ON-/OFF-Schalter **[5]** ein. Das Produkt schaltet sich bei beginnender Dunkelheit automatisch ein. Die eingebaute LED ist ein sehr langlebiges und energiesparendes Leuchtmittel. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter Lichteinfallswinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt. Der Akku **[8]** erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität.

● Winterbetrieb

Aufgrund der geringen Sonneneinstrahlung im Winter kann es zu einer reduzierten Ladung des Akkus und damit zu einer verringerten Leistungsfähigkeit des Produktes kommen. Prüfen Sie deshalb, ob die Solarzelle trotz tiefem Sonnenstand den ganzen Tag über schattenfrei bleibt.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial.

● Produkt montieren

Montieren Sie das Produkt gemäß Abbildungen A, C, D:

1. Für Modell A: Nehmen Sie das Solarzellengehäuse [1] aus dem Lampenschirm [2] (siehe Abb. A). Für Modell B und C: Drehen Sie das Solarzellengehäuse [1] gegen den Uhrzeigersinn aus dem Lampenschirm [2] (siehe Abb. A).
2. Schieben Sie den ON-/OFF-Schalter [5] auf Position „ON“, um das Licht einzuschalten.
3. Setzen Sie das Solarzellengehäuse [1] in den Lampenschirm [2] ein. Für Modell B und C drehen Sie das Solarzellengehäuse [1] im Uhrzeigersinn fest.
4. Stecken Sie den Lampenschirm [2] auf den Stab [3].
5. Nehmen Sie den Erdspeiß [4] aus dem Stab [3] heraus und setzen Sie den Erdspeiß [4] mit der Spitze nach unten zeigend in den Stab [3] ein (siehe Abb. C).
6. Ihr Produkt ist nun einsatzbereit (siehe Abb. D).

● Produkt aufstellen

- Stecken Sie das montierte Produkt so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass es stabil steht.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Wenden Sie bei der Montage bzw. beim Aufstellen keine Gewalt an, z. B. durch Hammerschläge. Dies beschädigt das Produkt. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem die Solarzelle möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Solarzelle nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung beeinflusst wird, da sich das Licht sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.
- Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Licht automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Licht wieder aus.

● Akku austauschen

Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollte der Akku alle 12 Monate ausgetauscht werden.

1. Trennen Sie das Solarzellengehäuse [1] vom Lampenschirm [2]. Für Modell B und C drehen Sie dazu das Solarzellengehäuse [1] gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abb. A). Schalten Sie das Licht mit dem ON-/OFF-Schalter [5] aus, indem Sie den Schalter auf die Position „OFF“ schieben.
2. Lösen Sie mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers die Befestigungsschrauben [6]. Hebeln Sie anschließend den Akkufachdeckel [7] des Solarzellengehäuses [1] mittels eines Schlitzschraubendrehers (siehe Abb. B) auf.
3. Achten Sie darauf, dass Sie keine Kabel oder Kabelverbindungen beschädigen (siehe Abb. B).
4. Ersetzen Sie den alten Akku [8] durch einen neuen. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach angezeigt. Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs (siehe „Technische Daten“).
5. Schließen Sie den Akkufachdeckel [7], ziehen Sie die Befestigungsschrauben [6] mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers an. Schieben Sie den ON-/OFF-Schalter [5] auf die Position „ON“.
6. Verbinden Sie das Solarzellengehäuse [1] wieder mit dem Lampenschirm [2]. Setzen Sie anschließend die anderen Teile des Produkts zusammen (siehe Abb. C).

● Akku aufladen

Achten Sie darauf, dass das Produkt eingeschaltet sein muss, wenn der Akku lädt. Die Ladedauer der Akkus bei Nutzung der Solarzelle ist abhängig von der Lichtintensität der Sonnenstrahlung und dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle. Stellen Sie die Solarzelle möglichst senkrecht zum Lichteinfallswinkel auf. So erhalten Sie die höchste Strahlungsintensität.

● **Wartung und Reinigung**

Die LED ist nicht austauschbar. Das Produkt ist bis auf einen erforderlichen Akkuwechsel wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

● **Lagerung bei Nichtgebrauch**

- Die Batterien müssen vor der Lagerung entfernt werden.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort, vorzugsweise in der Originalverpackung.

● **Fehler beheben**

Hinweis: Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produkts.

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig den Akku und setzen Sie diesen erneut ein.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Licht schaltet sich nicht ein, obwohl das Produkt den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.	Montieren Sie das Produkt an einer Stelle, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Licht schaltet sich nicht oder nur kurz ein.	Der Akku ist kaputt oder das Tageslicht hat nicht ausgereicht.	Tauschen Sie den Akku aus oder montieren Sie das Produkt an einer Stelle, an der es mehr Sonnenlicht erhält.

● **Entsorgung**

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie

2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 479075_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

 **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44



Serbisches Konformitätszeichen

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG05043A/HG05043B/HG05043C
Version: 05/2025

Last Information Update · Stanje informacija
Актуалност на информацията · Έκδοση των
πληροφοριών · Stand der Informationen: 01/2025
Ident.-No.: HG05043A/B/C012025-RS/BG/CY

IAN 479075_2410

